

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

Bd. Regele Ferdinand No. 5.

A R A D.

Redacția pentru Banat: TIMIȘOARA,
Hotel „Ferdinand” camerele Nr. 21 și 22.

DIRECTOR:

CONST. I. ȘTEFĂNESCU

Ecoul

Apare zilnic la orele 3 după amiază

Note zilnice

Sunt multe petiții!

Chestiunea maghiarizării forțate a numelor nemaghiare din Ungaria, s'a tratat de multe ori în coloanele ziarului nostru.

S'au arătat, pe larg mijloacele la cari recurg autoritățile din Ungaria, pentru a-i da un aspect curat unguresc. Ca să se vadă mai bine străduințele unguurilor de a ascunde adevăratul aspect al hărții naționalităților prin maghiarizarea, cel puțin a numelor nemaghiare, vom prezenta mai jos încă un caz, o latură a procedurii autorităților maghiare.

În ședința consiliului județean al județului Peșt, ținut săptămâna trecută, un consilier a vorbit despre necesitatea și importanța maghiarizării numelor. În cadrul cuvântării sale, consilierul a spus că la Rakospalota se refuză eliberarea certificatelor de identitate pentru petiționarii cu nume nemaghiare. Consilierul a lăudat procedura și zelul depus de funcționarii respectivi, în interesul patriei, dar a băgat de vină ministerului de interne că răspunde prea încet la petițiile ce se fac pentru maghiarizarea numelor. A cerut prefectului de județ, ca să intervină pentru accelerarea rezolvării petițiilor, ca interesul petiționarilor să nu sufere. Prefectul, un anume Preszly, a răspuns, că nu este nevoie de nici o intervenție, deoarece le vine rândul la toți. Zăbava ministerului e dovadă că sunt multe petiții și nu pot pridiți cu rezolvarea.

Cu alte cuvinte, Ungaria în acțiunea de maghiarizare a numelor se folosește de toate mijloacele posibile și imposibile, de cele mai extraordinare abuzuri. Cazul citat de consilierul județului Peșt este concludent. Și autoritățile maghiare, armate, cu puterea lor inițială și legală, dublată și triplată cu ingeniozitatea și abuzul funcționarilor, directorilor de școli și al altora, a dat iureș în naționalitățile nemaghiare, maghiarizându-le numele, pentru că să poată arăta că 'n Ungaria populația e curat maghiară și nu mai mult de jumătate streină, după cum e în realitate.

După cum bine se știe, în Ungaria sunt mai multe sute de mii de români, — a căror număr și până acum a fost decimat, în aparență, de acțiunea de maghiarizare a numelor, — lăsați în voia sorții și la discreția guvernului maghiar, fără să se intereseze nimeni de ei.

Nu se gândește nimeni la ei și la primejdia ce-i amenință? Căci cu numele maghiarizat, lipsiți de preoți și de învățători români,

peste câțva timp vor fi pierduți — și pentru totdeauna! — pentru noi.

Dar la noi, minoritarii nu numai că nu sunt siliți să-și românezeze numele — n'am câștigat nimic cu aceasta — dar sunt favorizați tuturor regimurilor. Li vedem în toate birourile statului vorbind, nu limba românească ci cea ungurescă, ca un fel de sfidare la adresa noastră.

Siliți acum — după 16 ani de stăpânire românească — să se prezinte la examene de limba română, unde se constată că nu știu o iotă românește, tipă ca din gura șarpelui că sunt prigonii, ne înjură prin gazetele din Budapesta și aleargă cu jalbe pe la Geneva. La noi, minorităților totul le este permis. În Ungaria minoritățile sunt sugrumate, maghiarizate, lipsite de biserici și școli, de preoți și dascăli.

Aceasta e situația dela noi și din Ungaria.

Încă o mistificare!

Politia de siguranță a Aradului a observat eri noapte că în casa cu nr. 5 din str. Românului intrau, în grupuri de câte 2-3, indivizi suspecți. Pela ora 11, când pelerinajul încetase, câțiva agenți au făcut acolo o descindere. Au găsit acolo vre-o 20 de indivizi și 2 fete, toți sub vârsta de 20 ani.

Intrebați ce caută acolo la ora aceia, unul, Ostovrszky, care părea să fie șeful, a răspuns că are o delegație din partea unei dizidențe a partidului maghiar ca să organizeze tineretul maghiar într-o grupare de opoziție spre a răsturna conducerea oficială.

Cum siguranța știa despre acest Ostovrszky, că este un membru activ al mișcării comuniste, nu i-a dat crezare, ci a procedat la perchezitiunea și interogarea celor aflați acolo. Adevărul a eșit la iveală: era un nucleu comunist nou creat. Membrii sunt menținuți în arest.

Mistificarea a început abia azi dimineață, când „Aradi Közlöny” ia apărarea celor arestați afirmând că a fost conturbată ședința unor membri ai partidului maghiar, legal constituit. În schimb „Erdélyi Hirlap” spune preois: cei arestați sunt comuniști.

Deci încercarea de mistificare a lui Stauber a fost împiedecată de Zima. Foarte bine!

Ce-i cu impozitul kaufmănesc

— De ce se tângue primarul că n'are bani pentru viaduct și pentru școala din Grădiște?

A doua zi după ce completul Mager-Tăutu dela tribunalul arădan a dat spre satisfacția obștească acea sentință în chestia procesului dintre Kauffmann și primăria Aradului, ajutorul de primar prof. Al. Constantinescu a intrunit pe membrii comisiei interimare a municipiului și li-a vorbit așa:

»Tribunalul a pus capăt chestiei Kauffmann, dând o sentință și morală și logică. Primăria nu mai are de plătit lui Kauffmann cele două milioane și jumătate, pentru plata cărora s'a instituit acel ciudat impozit comunal special. Cele două milioane și jumătate îi rămân deci primăriei pentru alte scopuri, — să sperăm că 'ntâi și 'ntâi pentru scopurile culturale românești, pentru cari nu s'a găsit nicun ban cu prilejul alcătuirii bugetului.

De-atunci a trecut apă, nu glumă, pe Murăș, și tot nu s'a luat încă nici o decizie în chestia întrebunțării banilor ce erau sortiți lui Kauffmann.

Ai crede că stăm așa de bine cu suburbiile românești încât primăria n'are ce face cu-acest bănet stors în chip special dela bieții

cetățeni, sau că umblă să să inventeze un alt Kauffmann, să afile pe altcineva care să dea primăria în judecată și să-i ceară pe nedrept parale, ca ea, primăria, să se grăbească apoi să i le asvârle, ne mai așteptând sentința justiției fiindcă, vedeți dumniavoastă: impozitul special destinat lui Kauffmann nu i ad-personam, ci i votat pentru orice chestii litigioase ale primăriei. Adecă: pentru cine are destul obraz kaufmănesc să dea primăria în judecată pe nedrept, presupunând firește, că s'a știut învărti să facă rost de avocați cu trecere la ministerul de interne și la primărie.

Ne 'nchipuim că nu fără motiv atribue marele public asemenea motive zăbovei acesteia a comisiei interimare, de a hotări odată o destinație celor două milioane și jumătate pierdute de Kauffmann și de avocații lui.

Căci altfel n'ar aștepta să-i vină votul de blam chiar dela organizația pe care-o reprezintă!

Anume: Organizația liberală din cartierul Grădiște, văzând că unguirii și-au făcut deja în vara aceia o

a doua școală, confesională, pe lângă cea de stat, în timp ce singura școală românească a cartierului stă neterminată de ani de zile, iar viaductul ne 'nceput nici astăzi, tot după ani de zile, și-apoi văzând că primăria tot nu mai hotărește să dea o destinație impozitului kaufmănesc, a convocat o adunare, ca să so-meze primăria să treacă la fapte: să înscrie adecă viaductul și școala românească în contul celor două milioane și jumătate pierdute de Kauffmann și de avocații lui, și să s'apuce până mai ține vara ca să le dea gata.

Felicităm pe liberalii din Grădiște pentru inițiativa aceasta, căci e de geaba să aștepți din partea responsabililor noștri să aibă grija din proprie inițiativă, neimboldiți, de interesele cartierelor românești.

Exemplul grădiștenilor trebuie imitat de toate cartierele, pentru că numai dacă vor ști să bată din picior, vor putea să tragă nădejde că li se vor da în sfârșit străzi ca lumea, cu lumină de-ajuns, cu apă de băut și fără noroiul până 'n brâu în care inoată astăzi cartierele noastre.

Spionii budapestei despre Oprea

— De ce mârșavii sunt în stare corespondenții din Arad ai presei budapestane —

Nu știm cine-s informatorii din Arad ai presei budapestane, dar tare îndrăcite vietăți pot să fie!

Au acești corespondenți, adecă pe românește: spioni, o deosebită predilecție să falsifice, și-anume nu orice, cum e obiceiul la Budapesta, ci chestii dintre cele mai puțin potrivite pentru falsificare.

Așa, vă amintiți de sigur, criminalul unguar dela Bocság care și-a omorât cei trei copii fiindcă mama lor, ajunsă hoată din pricina alcoolismului lui, s'a trezit într-o bună zi la postul de jandarmi, — a fost decretat de corespondentul din Arad al lui „Magyarság” victimă a prigoanei antimaghiare a valahilor.

Tot în aceeași gazetă au apărut deunăzi niște blestemăți-monstruoase pe chestia cetățeanului maghiar Gründl dela Șiria. După cum o știe toată lumea, dipitoarea aceasta cu cetățenie maghiară, cu brevet de farmacie dela ministerul sănătății din București și cu permis de port-armă dela noi știu care altă autoritate românească, nu s'a mulțumit cu acțiunile sale personale ce le întreprinde în contra statului

care-l rabdă și-l imbuibă, ci a băgat și 'n capul copilului său de școală primară blestemății antiromânești, încât puilul de viperă a îndrăznit să cânte la 10 Mai „Trăznească România”, când ceilalți din corul școlii cântau „Trăiască România”, iar într'altă zi s'arate spre chipul Suveranului și să spună: „Uite-l pe Oprea!” Ei, bine! Puilul acesta de năpărcă a ajuns datorită corespondentului din Arad al lui „Magyarság” victimă a prigoanei românești. Și ca să fie o victimă de soi, spionul lui „Magyarság” l-a făcut de 7 ani, în loc de 11 sau 12 ani câți are, și-apoi la purtat prin beciurile poliției și prin închisoarea parohetului din Arad, pe unde nu numai puilul de viperă n'a umblat, dar nici măcar tatăl său, Gründl, vinovatul cel mare.

Acum vine, apoi, corespondentul din Arad al lui „Pesti Hirlap”, și scrie în legătură cu omorirea lui Oprea lucruri pentru cari nu merită azvârlirea peste graniță, ci cel puțin atâtea gloanțe câte l-au trimis pe lumea cealaltă pe Oprea.

Corespondența despre sfâr-

șitul lui Oprea a apărut în numărul de Marți, 17 Iulie, al numitului oficios iredentist „Pesti Hirlap”, și e 'ntitulată astfel:

„Banditul valah din Podgoria arădană a împușcat doi funcționari unguari”.

Se istorisește sub acest titlu atacul dela Radna, căruia i-au căzut victime casierul cooperativei Gumilcovici și casierul Santo, apoi sfârșitul lui Oprea și pe urmă domnul corespondent — adecă spion — dela Arad adaugă următorul comentariu:

„În jurul lui Oprea s'a creat în vremea din urmă o adevărată legendă banditească, — dispărea întotdeauna dinaintea jandarmilor ce-l urmăreau, asemenea vestiților bandiți din Bakony (munți ungurești, primprejurul lacului Balaton, — nota noastră). Deosebirea e numai, că în timp ce jandarmii unguari au pus de-o jumătate de secol capăt bicherilor din Bakony, Oprea și-a trăit vieța în zilele noastre, și-anume într'un ținut unde înainte nici pomeneauă nu era despre bandiți”.

Așa cutează să scrie spionii (Continuare în pagina II-a).

De toate și amestecate...

Generalul Dumitrescu stăruie în administrarea probatoriilor ce i s'au respins

Generalul Const. Dumitrescu, fostul comandant al jandarmilor, a depus o lungă întâmpinare la comisiunea pentru controlul averilor de pe lângă Curtea de apel din București, prin care stăruie să i se încuviințeze administrarea probelor pe cari comisiunea i le-a respins ca neconcludente și fără interes.

Cere anume chemarea fiului său, din Franța — d. Puiu Dumitrescu — spre a dovedi că d-sa i-ar fi imprumutat trei milioane jum. lei.

Cere verificarea averii d-lui general Gherăscu — cumnatul d-lui colonel Crivăț — spre

a dovedi că nu d-sa a ajutat fiului d-lui col. Crivăț să stea în Elveția și că fondurile acesteia proveneau din gestiunea sa neregulată dela comandament.

Și, în fine, cere trimiterea denunțătorilor săi — d-nii Ștefan Florescu și general Gh. Constantinescu — la parchet ca autori prezumați ai furtului dosarelor cu acte compromițătoare ce le avea la ferma d-sale dela Dorobanțu (dosare ce au fost predate comisiunii slujind de bază denunțărilor).

Cererea se va reexamina în prima ședință a comisiunii.

Au fost arestați hoții cari au furat corpuri delictive dela Parchetul din Orade

— Ei au comis și alte furturi —

Orade. — Poliția din Orade a reușit să descopere o bandă de hoți, cari de mai mult timp jefuiau magazinele comercianților din localitate. Ba mai mult, îndrăzneala hoților a mers până acolo, încât au spart magazinul de corpuri delictive a Tribunalului furând de acolo o mașină de scris, 2 biciclete și mai multe rânduri de haine. La Banca Union de asemenea au operat cu succes hoții. Au furat 3 aparate noi de radio și mai multe piese prețioase. Tâmplarul Grünbaum de asemenea a anunțat poliția despre furtul unui motor electric de mare valoare. Poliția imediat a început cercetările descoperind în relativ scurt timp pe agresori.

Unul dintre agenții de poliție a observat în piața Mihai Viteazul, că vânzătorul de obiecte vechi Alexandru Schwartz are asupra lui mai multe obiecte, de proveniență dubioasă. Intre acestea se găsea și un radio nou. Agentul imediat a făcut legătură între furtul din banca Union și aparatul nou dela Schwartz, binecunoscut poliției pentru tainuri repetate de obiecte furate. Alex. Schwartz, fiind urmărit, s'a stabilit că întreținea legături cu un oarecare Pietro Savoni, cetățean italian și Iosif Bányai cunoscut în societatea de elită din Oradea.

Schwartz a fost dus la poliție unde a mărturisit că împreună cu un alt tovarăș Malazanek au primit obiecte furate. Malazanek a fost și el arestat și a recunoscut imediat

că a preluat 2 biciclete și haine dela bănuții Bányai și Savoni. Ambii au recunoscut că au primit aceste obiecte pentru a le vinde.

Imediat hoții Bányai și Savoni au fost aduși la poliție. În interogatoriu au recunoscut toate furturile, Schwartz și Malazanek însă nu au voit să recunoască că au știut că obiectele au fost furate. Inculpații au fost transportați la Parchet. Aici au fost ascultați de către procurorul Marin Popescu care a procedat la arestarea inculpaților. După aceea fost ascultați de judecătorul de instrucție Niculescu, care a eliberat pe Schwartz și Malazanek.

Intrevederile Maniu, Mihalache, Lupu

București, 19. — Eri d. Ion Mihalache a făcut o vizită d-lui Maniu, care se află în Capitală și cu care a avut o lungă consfătuire. Astăzi d. Maniu va vizita pe d-nii Mironescu și Mihai Popovici. Aseară d-nii Maniu, Mihalache și Lupu au luat masa împreună la restaurantul Enescu și s'au întreținut îndelungat în mod cordial. D. Mihalache pleacă azi la proprietatea sa din Dobrești, de unde va merge apoi la Cernăuți pentru a participa la congresul organizației național-tărăniste de acolo.

Rugăm pe toți abonații în restanță, să ne expedieze pe adresa din Arad, sumele ce ne datorează.

Cinematograful

CENTRAL

Programul de azi!

Trei nopți de dragoste

Nancy Carroll, Cary Grant

Reprezentările

la orele 7.15 și 9.15 seara

Prețuri normale.

SELECT

(Crucea Roșie)

Repriză!

Craii dela Maxim

Lee Parry, Leo Schlesak, Ioh. Riemann, Oskar Karlweis

Reprezentările

la orele 7.15 și 9.15 seara

CORSO

Azi, program de repriză!

La orele 7.15, și 9.15.

Acoperiș deschis!

Sala plăcut răcorită!

Aventurile a lor

Cel mai frumos film cu cântece și aventuri al artistului

Don Jose Mojica Melodia interzisă

Campania pentru construirea de drumuri

D. Richard Franasovici, ministrul lucrărilor publice și al comunicațiilor, înainte de-a pleca în concediu, a revăzut întregul program de lucrări de șosele. D sa a dat ultimele instrucțiuni d-lui ing. Mihalache, directorul general al drumurilor, despre felul cum se vor executa aceste lucrări.

Programul prevede o serie întreagă de lucrări de șosele naționale și județene, precum și construirea de poduri. În program sunt trecute și refacerea unor șosele din Basarabia, pentru cari s'a afectat un fond special.

Plata salariilor învățătorilor

Ministerul de finanțe a trimis un ordin circular prin care li se face cunoscut că s'a dispus ca plata salariilor învățătorilor să se facă prin mijlocirea organelor fiscale, iar nu prin revizorii școlari cum se făcea mai înainte și aceasta pentru a nu se stingheri activitatea școlară a corpului didactic primar.

Cum însă, se constată că și sistemul de plata salariilor, adoptat și comunicat cu ordinul de mai sus, nu rezolva cazul, întru cât se apreciază a fi nepractic și costisitor, ministerul revine la sistemul de plată anterior aplicării ordinului circular în cauză.

Prin urmare, începând chiar din această lună, salariile ordonate ale învățătorilor se vor încasa de către revizorul școlar respectiv, care va face plata către învățători, pe bază de state nominale semnate de aceștia, rămânând ca ulterior, aceste state să se trimită potrivit legii contabilității la Inalta Curte de Conturi.

MO BULIBAȘO!

Dăten brânză. Păce câtași sa ne duci cu preșu și sa faci buimaceală, adicătelea diverziune cum sa zăce pa politică, hândemnându pa hăla balbăitu cu tlep și care sa barbierit la judicală când i sa cărat gacica... numi mai tiebuie domle, o dau dlatului, dată vleau eu gătet ti o tută de fete vilgine... sa serie carte la Icouu săl criedem căfi e contra?

Geaba humbli mo sa faci pa șmekeru ca tot ton-tonete ramăi. Ai huiat poate hântâmplarea cu iagodu. Știi hatuncea când dadeai mo cu șlarfu în pom după iagoge și în loc sa cadă iagogele țio rămas șlarfu hăgățat de teai urcat purma în iagod după șlarf și hai ca-zut dacolo în găt deai ramas tândav.

Laste mai moale puturosule, ca te știm noi că și haslăzi pa cât vrei so dai pă domnu, da căteori hintri la cafană și stai numai puțân gata pute locu sub tine dă trebuie tumea sântoarcă nasu hân alta parte și te scarpini tot tîmpu pe hale pulpe flocoase și buboase șacum.

Bagă seama că tedelo bengă în tine, Iancule.

Mitroi Hurduburdu Bozovici.

Spionii budapestei despre Oprea

(Urmare din pagina I a)

din Arad ai oficioselor irendentistelor dela Budapesta.

Sunt în aceste câteva rânduri: în titlul corespondenței și 'n pasajul ce l-am reprodus adineauri, o serie întreagă de monstruoșități și de falsificări îndreptate 'n contra românilor.

Intâi de toate: Un bandit valah omoară doi funcționari unguri. Ca și cum Oprea ar fi fost tocmit de statul român să dea iama printre slujbașii maghiari! Căci, să rețineți coincidența: De-o parte, au loc acum la Cluj examene de limba română ale funcționarilor minoritari, și „Pesti Hirlap“ publică 'n același număr o uriașă ieremiadă pe această chestie, iar de altă vine Oprea, și ajută statului român să scape de funcționarii maghiari, omorându-i!

Firește, ca să poată prezenta pe Oprea astfel, spionul dela Arad al lui „Pesti Hirlap“ a trebuit să falsifice naționalitatea victimelor banditului. Pe bietul Gunilcovici (rețineți-i bine numele get-beget unguresc!) l-a făcut ungur, din slovac sau ce altă nație era. La fel l-a făcut ungur pe Santo, și ca să poată face această falsificare, a uitat s'adauge c'a fost ingropat cu popă româ-

nesc, în cimitirul românesc.

Vine apoi blestemăția dela urmă.

Oprea e pentru spionul lui „Pesti Hirlap“ creație a stăpânirii românești. În Ungaria au fost bandiți, dar jandarmii unguri i-au exterminat de o jumătate de veac, și-acuma-i acolo rai adevărat, nu altceva! În schimb, în ținutul Aradului n'au fost, și sunt astăzi, pen-trucă-i aici stăpânire românească.

Iată ce 'ndrăzneală își pot lua la Arad spionii Budapestei!

N'o să stăm la discuție cu ei, ca să le amintim că ungurii își au și ei bandiții lor și că pentru presa românească banditul Vereș Mikloș dela București n'a fost nici ungur, nici săcui ci numai bandit, dupăcum și pentru presa budapestană Arsenie Oprea putea să fie ceea ce-a fost: bandit, și-atâta tot.

Atragem însă din nou atenția celor în drept, să caute cine-s șerpini pe cari îi încălzim la sân, și să i facă să le treacă pofta d'a mai unelti în asemenea mârșav chip în contra țării care-tolerează și-i îmbuibă.

Vine revizuirea funcționarilor

Toate condițiile de numiri, avansări, etc., se vor verifica după dispozițiile Statutului funcționarilor publici sau după legile speciale.

Sunt nule numirile făcute pe baza legilor speciale cari cuprind dispense dela condițiile generale fixate de acele legi, fie că derogările sunt cuprinse în dispozițiile tranzitorii, fie însăși în textul legii.

Aceste numiri sunt anulate chiar dacă au fost confirmate direct sau indirect prin avansări, definitivări sau prin orice act al administrației.

Reprimirile în serviciu făcute peste termenul de 5 ani

prevăzută în art. 65 din Statutul funcționarilor publici, sunt considerate ca numiri din nou și prin urmare sunt supuse condițiilor de numiri prevăzute în Statut sau în legea specială.

Funcționarii intrând în categoria art. 62 din Statut a-dică acei numiți înainte de 1916 nu sunt revizuibili nici în privința numirii nici în privința avansării chiar dacă avansările au intervenit după 1924.

Sunt supuși revizuirii toți funcționarii Statului, județelor, comunelor, regiilor publice, Caselor autonome și tuturilor instituțiilor pendinte de minister, județe sau comune, sau puse sub controlul acestora.

In ziua de 23 resp. 25 Iulie încep
Cursurile de pregătire pentru Bacalaureat
Cursurile de pregătire pentru examenele
de primire la Politehnică
Cursurile de pregătire pentru examenele
de admitere în cl. I și V

Durata de 2 luni resp. 1 lună și jumătate
— Cursuri zilnice între orele 8—13. —

Profesori de specialitate

Informațiuni și înscrieri la

Librăria „Concordia“

ARAD, Strada Eminescu.

MARE TRANSFORMARE

GRĂDINĂ de VARĂ
RESTAURANT
BAR la

MADAR Cabaret
(PĂSĂROD)

Inceputul seara la 10 jum. Deschis până'n zori. Prețuri ieftine. Muzica de jazz și țigănească. — Bucătărie caldă până dimineață

Curierul Judiciar

Reminiscențe din ultimele alegeri generale

Procesul magistraților timișoreni: N. Lupan, Leon Năsturaș și Grigore Brădișteanu, acuzați de abuzuri electorale, nu-i terminat. Cu toate că Tribunalul Timiș-Torontal s. IV, în ședința din 27 Iunie a hotărât stingerea procedurii, iar completul de vacanță a respins în ziua de 18 Iulie cererile de justificare ale reclamanților, el va intra în fața cu adevărat interesantă înaintea Curții de Apel, — în fața cărei instanțe superioare se vor invoca o seamă de principii și rațiuni juridice, pe care le-a ignorat tribunalul în ambele ședințe, cum pretind reclamanții

Imediat după alegerile generale din Decembrie 1933, conducerea organizației din județul Timiș-Torontal a partidului național-liberal de sub șefia d-lui Gh. I. Brătianu, a dat în judecată penală pe d. Nicolae Lupan, președintele s. I. a Tribunalului Timiș-Torontal, învinuit că în menționatele alegeri generale a schimbat semnul georgiștilor; că a eliberat o carte de candidat de deputat d-lui avocat N. Fărcășanu, din Timișoara, liberal ducist, care în realitate nu era candidat; cum și pentru faptul că în calitatea dsale, de președinte al biroului electoral județean, a refuzat să ia măsurile de poliție reclamate de partidele din opoziție.

La fel, pe d. judecător Leon Năsturaș, învinuit că, în calitate de președinte al secției de votare Remetea Mare a permis arestarea candidaților și a asistenților opoziției în chiar localul secției de votare; și pe d. judecător Grigore Brădișteanu, învinuit că n'a eliberat cărțile de alegător tuturor celor înscrși în liste.

Procesul fusese sorocit pe ziua de 27 Iunie la S. IV a

Tribunalului Timiș Torontal. Intre timp acuzații au făcut cerere la înalta Curte de Casație pentru strămătarea procesului, pe motiv de legitimă suspiciune. Înalta Curte a admis strămătarea delegând Tribunalul Bihor.

Pentru această considerație, reclamanții, cari conform prevederilor legii electorale trebuiau să fie în număr de 20 prezenți în instanță nu s'au mai prezentat toți, știind că procesul este strămutat la Orade.

Totuși, acuzații au cerut judecarea procesului și stingerea procedurii fiindcă reclamanții nu s'au prezentat în număr de 20 în instanță. Tribunalul a admis incidentul și a stins procedura.

Conducerea partidului georgist a făcut apoi cerere de justificare și în acelaș timp apel la Curtea de Apel Timișoara.

Miercuri 18 Iulie, înaintea completului de vacanță al aceleui tribunal, compus din d-nii: judecător Ganea și supleant Voicescu, au venit spre judecare cererile de justificare.

După debateri cari au durat dela orele 9 dimineața și până la orele 13, tribunalul a respins cererile de justificare ale reclamanților.

Totuși, nici cu această hotărâre nu s'a terminat procesul. Deabea de-acum intră în fața cea mai interesantă, urmând să se judece în apel, la Curte.

Instanța superioară este chemată să constate, între altele, în special dacă tribunalul poate stinge o procedură, atunci când inculpații sânt acuzați pe lângă delictele prevăzute de legea electorală și de crime sancționate de codul penal.

Prin urmare, dezbateri ce mare va avea loc înaintea Curții de Apel Timișoara.

Publicul urmărește cu viu interes fazele acestui proces, justificat cu prisosință pentru atenția deosebită ce i-o dă, în discuție fiind drepturile și libertățile cetățenești, sugrumate tocmai de către aceia cari au chemarea să le apere, — cum pretind reclamanții că s'au făcut vinovați cei trei magistrați.

Greva din America

— Lipsă de alimente. — Comuniști și democrați. — Poliția înarmată. — Greva costă zilnic 2 milioane dolari —

Abia liniștite tulburările din Germania, alte evenimente extraordinare preocupă opinia publică mondială.

La San-Francisco a izbucnit o grevă uriașă. Cauzele reale ale grevei sunt vechile și înverșunatele dușmării dintre muncitorii comuniști și social-democrați.

Mai jos dăm câteva aspecte ale grevei.

Ultimele știri sosite de peste Ocean arată că situația dela San-Francisco este staționară. Orașul are aspect de cetate asediată. Străzile sunt pustii, magazinele au tras obloanele iar vehiculele lipsesc cu desăvârșire. Numai din când în când apar grupuri de manifestanți, cari după o scurtă buculadă cu poliția și după ce devastează câteva magazine, dispar din nou.

După declarația conducătorilor sindicatelor americane, greva nu se va lichida cu una cu două și nu este exclus ca mișcarea să se generalizeze în întreaga Americă.

Ciocniri între comuniști și democrați

În cursul zilei de Miercuri au avut loc mai multe ciocniri grave între muncitorii comuniști și membrii sindicatelor democratice. Un birou al partidului comunist a fost complet devastat de adversarii lor politici. Arhiva și biblioteca comunistă au fost aruncate în stradă și aprinse.

Intre greviști și autorități a intervenit un acord în baza căruia se permite introducerea în oraș a camioanelor cu alimente. În urma acestui acord azi vor începe să funcționeze comisiile de aprovizionare înființate de Primărie. Până la sosirea alimentelor mult așteptate, marina militară a pus la dispoziția autorităților depozitele sale din San-Francisco, de unde cetățenii lipsiți au primit ieri prima rație de mâncare.

Populația fuge din oraș

În timp ce ziaristii americani și cei streini sosesc cu sutele la San-Francisco, și molestează fără intrerupere autoritățile căutând să afle amănunte, populația orașului se refugiază îngrozită de perspectivele grevei, în afară de zidurile orașului. Numărul acelor cari s'au refugiat în ultimele zile din San-Francisco se cifrează la peste 100.000. Exodul populației din San-Francisco continuă, împrejurimile și orașele vecine fiind pline de refugiați.

Greva pătrunde și în restul Americii

Mișcarea grevistă din San-Francisco s'a întins ieri și asupra localităților Oakland, Berkeley, și Alemanda. Pe teritoriile unde s'a declarat greva, autoritățile au interzis vânzarea beuturilor spirituoase. De asemenea nici cinematografele, teatrele și varieteturile nu pot ține reprezentații.

Față de sporirea numărului greviștilor, noui unități mili-

tare au primit ordinul să plece spre San-Francisco.

60.000 poliști la San-Francisco

Faptul că aprovizionarea orașului a intrat în normal și furnizarea de curent electric și de apă n'a suferit nici o piedică, este semnul că elementele comuniste au fost înlăturate dela conducerea mișcării greviste. Cu toate acestea în mijlocul populației domnește panica, în schimb greviștii și-au păstrat tot timpul calmul și afară de mici incidente nu s'a înregistrat dezordini mai mari.

Dealtfel autoritățile au luat toate măsurile pentru păstrarea ordinii și în momentul de față se găsesc la San Francisco 60.000 de poliști și soldați, gata să intervină oricând s'ar simți nevoia.

2 milioane dolari pagubă pe zi

Ziarul »Newyork Times« arată că din cauza grevei dela San Francisco, guvernul american înregistrează zilnic pagube de peste 2 milioane dolari. În această sumă nu sunt calculate decât cheltuielile pe cari le necesită măsurile de ordine excepționale.

Pagubele pe cari le suferă industria și comerțul din cauza grevei se cifrează la alte zeci de milioane zilnic.

Furturi

— Femeia Catifa Neamț domiciliată în Arad, str. Teodor Serb nr. 9 a reclamat pe individul Ladislau Cizmădia, învinuindu l că i-a furat 80 de lei și obiecte în valoare de 490 de lei.

— Locuitorul Ioan Codreanu, lăcătuș, domiciliat în Arad, str. Porumbitei nr. 13, a reclamat chesturile locale că infractori necunoscuți i-au furat în seara de 17 Iulie a. c. pe când era la restaurantul »Sinaia«, un ceas de nichel, marca »Orka« și un lanț de duble american. Valoarea totală a celor furate este de 860 de lei.

Cursuri pregătitoare

Un grup de profesori secundari din localitate organizează, cu începere dela 23 Iulie, cursuri pregătitoare pentru examenele de admitere în cl. I, a V, pentru examenul de primă la Politehnică precum și un curs în vederea examenului de bacalaureat.

Cursurile vor ține până în ajunul examenelor și vor fi ținute de profesori specialiști. Faptul acesta e deplina garanție că elevii ce vor frecventa aceste cursuri vor fi bine și conștiincios pregătiți.

Informații mai detaliate se dau la *Librăria Concordia* din str. Eminescu, unde se fac și înscrierile.

Cetiți și răspândiți

„ECOL“

Luni se pun în circulație nouile bilete de 1000 lei

— O descriere a bancnotelor —

Banca Națională a României aduce la cunoștința generală următoarele:

Banca Națională a României a pus în circulație în Octombrie 1933 un tip de bilete intermediar de 1000 lei (multicolor) care a servit la retragerea întregii emisiuni de 1000 lei tip vechi (albastre). Aceasta până la fabricarea biletului definitiv de 1000 lei pentru care operațiune se cerea mai mult timp.

Era necesară înlocuirea cu tipul intermediar, a biletelor vechi albastre, pentru asigurarea detentorilor contra falsificatorilor.

Biletul definitiv de 1000 lei fiind gata, s'a hotărât, conform art. 30 din Statutele Băncii, punerea lui în circulație cu începere dela 23 Iulie 1934.

Caracteristicile noului itp sunt următoarele:

Hârtia: de o fabricațiune specială, subțire și de o culoare albă clară.

Filigrane: în număr de 4.

Desen: Pe față, într'un medallion oval se află portretul M. S. Regelui Carol II. Pe

partea de sus a biletului, la mijloc se află scris cu litere mari »Banca Națională a României«, iar de desupt »Una mie lei«, mai jos semnătura, Guvernator Gr. Dimitrescu, Casier Central H. Crăciunescu. În colțul din dreapta sus se află Stema Țării, iar în colțul de jos cifra 1000.

Pe dosul biletului, în partea de sus se află tipărit cu litere mari »Banca Națională a României«, iar dedesupt în partea de jos se află un desen reprezentând aspecte industriale, comerciale, științifice, etc., iar partea din mijloc a desenului de jos se vede un plug tras de 4 boi. În partea dreaptă se află 2 femei, una în picare torcând, iar a doua stând pe o laviță cu un copil în brațe.

Infățișarea: multicoloră. Noul bilet a 1000 lei va circula în acelaș timp cu biletele de 1000 lei tip intermediar, actualmente în circulație, până la tipărirea întregii cantități de bilete din noul tip, când se va proceda și la retragerea tipului intermediar.

Un tată mârșav arestat la Cluj

Cluj, 18. — Azi dimineață autoritățile au arestat pe bărbierul Anthal Sebastian, din str. Aron Floașiu 30, care avea atelierul în noul palat al Camerei de industria și comerț. El, timp de 10 ani trăise în concubinaj cu propria lui fiică și acum venindu-i timpul măriișului a căsătorit-o cu Varga Domocoș. Acesta aflând din gura fetei fapta tatălui ei, l-a denunțat parchetului, care l-a arestat.

Au încercat o spargere

„Paza de noapte“ S. A. a adus la cunoștința poliției locale că paznicul Petru Căprar, a surprins ieri noapte 3 indivizi cari încercau să escaladeze gardul magaziei firmei »König și Lázár« din Arad, str. Seminarului. Văzând c'au fost observați, au încercat să fugă. Doui dintr'înșii au dispărut. Unul, a reușit să fie prins. S'a constatat că este cunoscutul hoț arădan Teodor Ardelean.

Se caută un practicant finăr. Informațiuni la Administrația ziarului Ecol

»INTERCONTINENTALA«

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ DE TRANSPORTURI ȘI COMUNICAȚIE

FACE TRANSPORTURI ȘI VĂMURI PE ÎNTREG GLOBUL

Au apărut urmașii lui Oprea!

— Pocnit cu ciocanul în cap este jefuit de 1500 lei. — Bandiți au fost arestați —

— Panică în Radna —

Populația din Radna, și jur nu și-a revenit încă din spaima de care a fost cuprinsă în urma faptelor lui Oprea, când o nouă lovitură a făcut-o să treacă prin spaimele morții: s'a comis o nouă tentativă de asasinat!

În noaptea de ieri, doi indivizi, cu aspect de muncitori, înarmați cu armă de model vechi, au pătruns în locuința locuitorului Gheorghe Mili și a soției sale. Înainte de a pătrunde în casă au tras un foc în aer pentru a-i speria.

Gheorghe Mili nu s'a speriat de atâta lucru ci s'a luat la trântă cu unul dintre bandiți. Trânta n'a durat mult, deoa-

recă celălalt bandit, care era înarmat cu un ciocan, a intervenit pocnind pe Mili Gheorghe în cap. Mili a căzut leșinat, spre spaima soției sale care nu putea face nimic și nici nu îndrăsnea să ceară ajutorul nimănui. Astfel, că a asistat neputincioasă la faptele bandiților cari i-au desbrăcat bărbatul, i-au luat hainele și apoi au plecat.

În grabă, la locul crimei, și-au lăsat cartea de vizită: ciocanul.

Bazați pe acest corp delict, jandarmii au pornit cercetări. Rezultatul l-au obținut într'un timp foarte scurt.

Eri la amiazi jandarmii au

reușit să aresteze pe individul Blăguți Mihail, lucrător, în vârstă de 28 ani. Luat de scurt a recunoscut că a dat lovitura, având tovarăș pe Nicolai Ștefan, care a fost și el arestat. Ambii sunt din Lipova.

Asupra mobilului, au declarat, că au fost informați că Misi Gheorghe a vândut o vacă pe care a luat 1500 lei și că banii-i ține asupra sa. L-au desbrăcat, voinc ca odată cu hainele să-i ia și paralele.

Această nouă tentativă de asasinat, după cele întâmplate Sâmbătă, a produs o impresie extraordinară în sânul populației din Radna și Lipova.

Informațiuni

ABONAMENTE:

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni.

Pentru bănci, cafenele, industrii, toate instituțiile particulare și administrațiile publice: lei 1500 anual.

Astăzi seară, Joi, la orele 21, are loc la Deva logodna tânărului și simpaticului avocat timișorean d. Brutus N. Imbroane, fiul doamnei și d-lui dr. Nicolae Imbroane, fruntaș al Baroului Timișoara, fost prefect și președinte al organizației din Timiș-Torontal a partidului poporului, cu dinstinsa domnișoară Nely Popa, fiica doamnei și d-lui Petru Popa, primpretor pensionat.

Transmitem caldele noastre urări de fericire.

Comisia specială de economii bugetare care funcționează pe lângă ministerul de finanțe a hotărât ca pe viitor să nu se mai ia în considerare nici un fel de cerere de numiri, subvenții sau ajutoare.

Aceasta din motive de economie.

Un violent incendiu s'a declarat la marginea Debreținului. Focul a distrus jumătate din recoltă.

Pagubele sunt incalculabile.

La ministerul comunicațiilor se continuă lucrările în vederea încadrării personalului căilor ferate și al Casei Muncii CFR.

Până acum, au fost încadrați 20.000 slujbași ai drumului de fier.

Comisiunea însă, în loc de a încadra pe micii slujbași la început, așa cum hotărise, a încadrat mai mulți funcționari din serviciile centrale și dela diviziile financiare.

Știri sosite în cursul dimineții de la Paris arată că s'a hotărât principial ca Statul român să cedeze redevențele sale de petrol Franței în schimbul unor avantaje care ar inviora comerțul și finanțele României.

Poliția a arestat pe indivizii Frank Ferenc și Gergely Istvan, cari au fost surprinși înseamnănd cu roșu locuințele mai multor oameni politici oficiali din Budapesta.

Între acestea, se află și clădirea d-lui Horthy, regentul Ungariei.

S'a constatat că cei doi fac parte dintr'o asociațiune teroristă.

Se afirmă că toate clădirile însemnate cu roșu urmau să fie aruncate în aer.

Ministerul apărării naționale face cunoscut că inspectoratul general al instrucției premilitare, s'a instalat în strada Ecaterina Teodoroiu nr. 19, unde urmează a se adresa orice corespondență privind acest inspectorat.

„Journal“ anunță din Bombay, că la Delhi, s'a înregistrat un caz rar de maternitate precoce.

Soția unui indian, care n'are decât 6 ani și 8 luni, a născut un copil. Atât mama, cât și noul născut sunt în cea mai perfectă stare de sănătate.

Eri au fost spânzurați la Konya trei bandiți, cari au asasinat și jefuit o femeie, un copil și un birjar.

Tot azi a fost spânzurat eriminatorul Efraim, care a asasinat pe părinții amantei sale.

Azi seară, la orele 8, are loc la catedrala ortodoxă cunoscută religioasă a d-soarei Marioara Vorțan cu d. sublt. Toma Dincă din reg. 93 inf. Dorim tinerei perechi toată fericirea.

Ministerul de agricultură va construi 100 cupatoare de uscat fructe la instituțiile de Stat, la cooperative și la particulari cari contribuiesc cu 25% din costul lor.

La Neuburg, pe valea Dunării recolta de cartofi a înghețat din cauza frigului din ultimele nopți, care au fost foarte senine. Temperatura a scăzut în aceste nopți cu mult sub zero grade.

Vremea rea continuă să bătne în numeroase regiuni ale Italiei.

La Ancona furtună a provocat inundarea a numeroase clădiri. Vântul a smuls acoperișul mai multor case. Din cauza furtunii a fost nevoe să se întrerupă și circulația trenurilor.

O chelneriță din Melbourne, făcând un pariu spre a demonstra rezistența fizică a femeii, a efectuat cu bicicleta drumul dintre Melbourne și Sydney, de 926 kilometri, în trei zile și 17 ore.

Exportul de ouă și pui din Banat a scăzut la 2 vagoane de ouă pe săptămână, față de 6-7 în aceeaș epocă a anilor precedenți și 3-4 vagoane de pui față de dublul în anii trecuți.

Pentru hrana și sămânța în cursul unui an sunt necesare următoarele cantități: grâu circa 200.000 vagoane, secară circa 18.000 vagoane, orz circa 60.000 vagoane, porumb circa 300.000 vagoane. Rezultă deci, că producția din anul acesta este în deficit cu peste 100.000 vagoane. Acest deficit însă va fi acoperit cu stocurile din anul trecut.

Revizuirea funcționarilor municipali din Orade

Orade. — În urma dispozițiilor generale luate de guvern pentru revizuirea numirilor ilegale de funcționari, municipiul Orade deasemenea trebuie să alcătuiască un tablou de funcționarii a căror numire nu corespunde întru totul prevederilor legale, numiri cari s'au făcut după anul 1924. După sosirea ordinului ministerial, s'a îndrumat serviciul administrativ să înceapă imediat lucrările de revizuire a funcționarilor numiți după termenul de mai sus.

Lista s'a alcătuit și ea cuprinde numele a 25 de funcționari ai municipiului Orade, cari din nenorocire cad în dispozițiunile ordinului ministerial. Deocamdată d. primar a dispus ca numele acestor funcționari să nu fie dat publicității, deoarece poate unii dintre ei posedă capacitate de muncă și pot fi folositori orașului. Se așteaptă decizia ministerului, care va fi foarte veră și se va da fără excepții.

Redactarea actului de acuză în chestia asasinării lui Ciumetti

— Ponoș și Negrescu trimiși în judecată —

București, 19. — Ancheta întreprinsă de parchetul Ilfov în legătură cu asasinarea lui Ciumetti, fostul casier al Gărzii de Fier, a luat sfârșit. Parchetul a ridicat acuză împotriva comisarilor Ponoș și Negrescu pentru omucidere intenționată. Procesul nu va fi judecat de Curtea de Apel, ci va fi deschis în fața Curții cu Juri, deoarece s'a stabilit că acea-

stă crimă nu s'a făcut în exercițiul funcțiunii și acuzații nu pot fi considerați ca funcționari asupra cărora poate să hotărească numai Curtea de Apel. După toate probabilitățile Curtea cu Juri va judeca acest proces chiar în decursul vacanței de vară. Procesul va fi urmărit cu mare interes în cercurile politice.

Sinucidere

D-na Lili Schwartz, domiciliată în Arad, str. Barițiu nr. 13, a încercat să se sinucidă în seara zilei de 17 Iulie, orele 9 seara, luând o însemnată cantitate de lumnal. În stare foarte gravă a fost transportată la spitalul județean, unde azi înainte de masă a și decedat. Cauza cari a determinat-o să facă acest gest tragic este de ordin familiar.

Inceperea campaniei de cadastru

În vederea începerii campaniei de cadastru, geodezie și aplicarea reformei agrare, direcția cadastrului din ministerul agriculturii și domeniilor a întocmit tablourile lucrărilor ce urmează a se executa anul acesta.

În acest scop, instituția a cerut printr'un referat, ca din suma de 37.423.606 lei acordată și prevăzută în acest scop să se aprobe începerea acordării de lucrări prin licitație publică în valoare de 16.000.000 lei.

Statul angajează o sută de milioane spre valorificarea recoltei

București, 19. — Eri a avut loc la ministerul de industrie și comerț o consfătuire, la care au participat guvernatorul Băncii Naționale și reprezentanții comercianților de cereale și la care s'a luat în discuție modalitățile practice pentru valorificarea noii recolte. Reprezentantul guvernului a declarat, că guvernul e decis să împiedece cu toate mijloacele manevrele speculanților și să nu permită nici un joc cu prețul cerealelor. Mai întâi guvernul va stabili prețul grâului la 50.000 lei vagonul. Întrucât prețul grâului va fi mai scăzut, atunci guvernul, pe cale cooperativă, va mijloci cumpărături, iar dacă prețul s'ar urca în urma speculațiilor, atunci guvernul va arunca pe piață cantitățile corespunzătoare din depozitele ce le are încă la dispoziție din recolta anului trecut. Guvernatorul Băncii Naționale, a comunicat, că Banca Națională va pune la dispoziția guvernului 100 milioane lei pentru finanțarea acțiunii de valorificare a cerealelor.

Se așteaptă o nouă lovitură de stat în Germania?

București. — Din Paris se comunică:

„Paris-Soir“ a primit știri din Berlin că triumviratul Hitler — Goering — Goebbels, care se află actualmente în fruntea guvernului german, nu este privit cu ochi buni de Reichswer. Trei generali: von Blomberg în calitate sa de reprezentant al armatei, von Fritsch, care reprezintă părerea majorității în corpul ofițeresc, a majorității ostile executării generalului von Schleicher și Reichenau și reprezentantul minorității din corpul ofițeresc, au vizitat pe Hitler

și i-au arătat nemulțumirea ofițerilor Reichswehrului față de starea actuală de lucruri.

Reichswehrul ar dori ca în fruntea guvernului german să stea la locul de comandă cancelarul Hitler, generalul Blomberg și vicecancelarul von Papen, care are încrederea deplină a ofițerilor Reichswehrului.

În legătură cu suszisa știre s'au răspândit știri insistente că în viitorul apropiat ar fi de așteptat o nouă lovitură de stat în Germania. De astă dată lovitură de stat va fi dată de Reichswer.

Măsuri pentru realizarea de economii la aplicarea bugetului

— Economii și nici o nouă numire —

București, 19. — La ministerul de finanțe s'au dat în ultimele zile o serie de instrucțiuni în vederea aplicării noului buget. Prin aceste instrucțiuni se recomandă departamentelor și regiilor publice să facă toate economiile posibile.

Angajările de cheltueli la material și personal pe luna Iulie vor fi recomandate spre aprobare ministerului de finanțe, numai pentru absolute nevoi de întreținere a aparatului de stat.

Totodată s'a luat dispozițiunea ca nici o vacanță de personal să nu mai fie complexată la ministere și alte servicii publice.

Pe lângă ministerul de finanțe s'a alcătuit o comisiune de economii care va cerceta cheltuelile propuse de celelalte departamente prin decretul lunare.

Deasemene, prin lucrările comisiunii de simplificare a aparatului de stat se vor lua

măsuri de reorganizare a serviciilor publice. Tablourile întocmite la ministere cu situația funcționarilor, vor fi revăzute pentru a se vedea în cari cazuri se aplică hotărârile cu privire la revizuire.

Situația financiară și economică actuală, impune severe măsuri de economisire a banului public, pentru a asigura echilibrul bugetar.

Prin dispozițiile privitoare la cumul, revizuirii de numiri și înaintări, neimpliniri de vacanțe și observare îndeaproape a cheltuelilor de materiale se urmărește realizarea cifrei de economii prevăzute în buget.

Pe de altă parte, peste câtva timp vor începe operațiunile de pregătire a împrumutului intern. Prin acest împrumut, nu numai că se va lichida trecutul, dar se vor asigura fonduri de investiție pentru apărarea națională, sănătatea publică și instrucția culturală.

Cețiți „ECOUL“

Tipografia Lovrov & Co. Arad